

WELCOME TO THE PARISH OF
**GOOD
SHEPHERD**

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE
**EL BUEN
PASTOR**
Madison, Wisconsin

November 29, 2020
1st Sunday of Advent
29 Noviembre, 2020
1° Domingo del Adviento



Good Shepherd Parish Prayer

The Lord says: I alone know the plans I have for you, plans to prosper you, not harm you, plans to bring about the future you hope for. Then you will call to me. You will come and pray to me, and I will answer you. You will seek me with all your heart. And you will find me.

Oración Parroquial El Buen Pastor

Pues así habla Yavé: Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes; Les quiero dar paz y no desgracia y, cuando me supliquen, yo les escucharé. Y cuando me busquen me encontrarán, Pues me llamaron con todo su corazón.



Blessed first Sunday in Advent to each of you!

Advent and Lent are the two penitential seasons of the church year. However, Advent is a season in anticipation of the birth of Christ in time. Now, what is meant by "the birth of Christ in time"? Our four Sundays of Advent are not just Sundays in preparation for the birth of a child destined to become the Savior of the nations, but the birth of a child every day in the hearts of every Christian and the future return of the second coming in time where everything will be taken back by our God.

In today's Gospel, for some this reading might strike fear into their hearts: "...perplexed by the roaring of the sea and the waves. People will die of fright." Even today, we hear about doomsday sayers professing the end of the world on a particular date. To be sure, the end of the world will come! However, we truly do not know the time. Only God knows when God will call everything to return to him.

In the final lines of today's Gospel we are told to "be vigilant at all times and pray that you have the strength to escape the tribulations that are imminent."

This first Sunday in the season of Advent is a time for us to joyfully await the coming of Christ for the first time, at birth; for the second time, into our everyday lives; and looking forward to the last time when he will come to take all of creation back to his Father.

"Watch, therefore, you do not know when the Lord of the house is coming, whether in the evening, or at midnight, or at cockcrow, or in the morning. May he not come suddenly and find you sleeping."
MATEO 24:42-44
Excerptos from the Lectionary for Mass ©2011, 1992, 1972, CEB

"Vigilad, pues, no sabéis a qué hora vendrá el dueño de la casa: si al anochecer, si al mediodía, si cuando os despertáis, si al amanecer. No queráis que os encuentre durmiendo y no os descubra."
MATEO 24:42-44
Excerptos from the Lectionary for Mass ©2011, 1992, 1972, CEB

Welcome to the Parish of Good Shepherd

St. James Site: 1128 St. James Ct. • Madison, WI 53715 • 608-268-9930 • Fax 608-268-9929

St. Joseph Site: 1905 W. Beltline Hwy. • Madison, WI 53713 • 608-268-9930

Mass Schedule**Weekend**

Saturday 5:15 pm, December - MaySt. James

Saturday 5:15 pm, June - November St. Joseph

Sunday 8:30 am.....St. James

Sunday 10:45 am St. Joseph

Sunday 1:30 & 7:00 pm, Misa en español St. Joseph

Weekday

Tuesday 8:00 am St. Joseph

Wednesday 8:30 am.....St. James

Thursday 8:00 am..... St. Joseph

Friday 8:30 amSt. James

Holyday of Obligation

Vigil 5:15 pm St. Joseph

Holyday 8:30 am and 5:15 pm.....St. James

Sacrament of Reconciliation - Saturdays

9:15 am (Jan, March, May, July, Sept, Nov) at St. Joseph

9:15 am (Feb, April, June, Aug, Oct, Dec) at St. James

Saturdays: 4:30 - 5:00 pm., St. Joseph

Sundays: 7:45 am - 8:15 pm, St. James

Sacrament of Matrimony

Please contact the Pastor at least 6 months in advance.

Sacrament of Baptism

Infant Baptisms will be scheduled individually. First time parents will need to attend a Baptism Preparation Class. Please contact Fr. Dave at 268-9930 to schedule a baptism or register for the Baptismal Preparation class.

Anointing of the Sick

Celebrated individually by appointment.

Rite of Christian Initiation of Adults - RCIA

Adults wishing to receive the sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation in the Catholic Church. Call Fr. Dave at 268-9930 for more information.

Prayer Network

If you have a request for this group to pray for, please call Betty Schuchardt at 256-4122, Carol Marshall at 256-6680, Rita Keleny at 222-3194 or Carole Kinney at 271-1132.

Adoration of the Blessed Sacrament

Following Mass on Tuesday at St. Joseph until 9:30 am. Also, each Thursday at 7 pm at St. Joseph. At St. James, 7:15 - 8:15 am on Wednesdays and Fridays.

Vigil Light Candles

Just a reminder, Vigil Light Candles at both church sites are \$5.00 each to help defray the cost to the parish. Please come to the office or speak to parish staff or sacristan if you wish to purchase a vigil candle. We ask that you be careful when lighting the candles. Thank you for your cooperation.

Parish Staff

Staff schedules vary, please call ahead for office visits.

Pastor

Fr. David Carrano 268-9930 or

David.Carrano@GoodShepherdMadison.org

Parochial Vicar - Office at St. Joseph Site

Fr. Manuel Mendez 268-9933 or

Manuel.Mendez@madisondiocese.org

Director of Religious Education & Youth Ministry

- Office at St. Joseph Site

Shawn Willox 268-9934 or

Shawn.Willox@GoodShepherdMadison.org

Business Manager

Laura Koltes 268-9930 or-

Laura.Koltes@GoodShepherdMadison.org

Administrative Assistant

Anne Kman...268-9930 or Parish@GoodShepherdMadison.org

Parish Nurse - Office at St. James Site

Cynthia Schoettler....268-9930 or

Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com

School Principal at St. James Site

Randy Enders 268-9935 or renders@stjamesschool.org

Ministerio Latino at St. Joseph Site

Padre Mendez268-9933 or

Manuel.Mendez@straphael.org

Denice Jimenez.....Denice.Jimenez@GoodShepherdMadison.org

(Por favor, deje su mensaje) 268-9932

Office hours: Mon 8:30 am - 2:30 pm,

Tues, Wed, Thurs, Fri 8:30 - 4:30 pm

Music Director

Mark Miller, St. James.....222-0635 or mgmiller22@att.net

Mary Burke, St. Joseph..... 271-0070 or MaryB99@charter.net

Folk Choir Director

Merta Maaneb de Macedo.....443-9488 or

mertarn@gmail.com

Hidden Treasures eBay Store

<https://www.ebay.com/str/gshiddentreasures>

Bulletin Deadline

Thursday by 12 noon, ten days prior to publication.

Room Reservations

All meetings and events must be reserved through the parish office. Be sure to check with the Parish Office before scheduling your meeting or event to avoid conflicts with meeting space.



Monday, November 30
7:00 pm Misa en español SJO

Tuesday, December 1
8:00 am Robert McKee SJO
8:30 am Adoration SJO

Wednesday, December 2
7:15 am Adoration SJA
8:30 am Helen Houlihan SJA
7:00 pm Misa en español SJO

Thursday, December 3
8:00 am Frank Hebl SJO
7:00 pm Adoration SJO

Friday, December 4
7:15 am Adoration SJA
8:30 am Special Intention
Gary & Charlotte Wiley SJA
7:00 pm Misa en español SJO

Saturday, December 5
5:15 pm For the People of Good
Good Shepherd Parish SJO

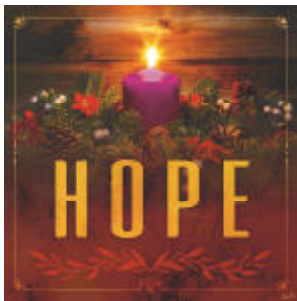
Sunday, December 6
8:30 am Thomas Karls, Sr. SJA
10:45 am Raymond Joseph Vasquez SJO
1:30 pm Misa en español SJO

St. Joseph Liturgical Roles
Weekend of December 5
Commentator
10:45 am Chris Iglar
Extraordinary Ministers of Holy Communion
10:45 am Luigi Puglielli
Lector
10:45 am Lois Steindorf
Servers
10:45 am Maggie & Ellie Iglar
Ushers
10:45 am Roman Cruz & Volunteer
Sacristan
10:45 am Cara & Pamela Westmark

St. James Liturgical Roles
Sunday, December 5 & 6
Commentator
5:15 pm Patty Sommer
8:30 am Rae Carol Rocca
Extraordinary Ministers of Holy Communion
5:15 pm Massanvi Da Costa
8:30 am Pat Dora
Lector
5:15 pm Robert Snodie
8:30 am Mark Sukowaty
Server
5:15 pm Josepha & Jules DaCosta
8:30 am
Ushers
5:15 pm Peter Enemuoh & Dick Geier
8:30 am Michael Meton, Michael Schultz
Sacristan
5:15 pm Sue Geier
8:30 am James Pope

Scrip Collection for Nov. 14/15
Sales.....\$ 3,340.00
Earned.....\$ 179.85

Scrip Collection for Nov. 21/22
Sales.....\$ 5,480.00
Earned.....\$ 216.56



Readings for the week of November 29, 2020
Sunday: Is 63:16b-17, 19b; 64:2-7/Ps 80:2-3, 15-16, 18-19 [4]/1 Cor 1:3-9/Mk 13:33-37
Monday: Rom 10:9-18/Ps 19:8, 9, 10, 11 [10]/Mt 4:18-22
Tuesday: Is 11:1-10/ Ps 72:1-2, 7-8, 12-13, 17 [cf. 7]/Lk 10:21-24
Wednesday: Is 25:6-10a/Ps 23:1-3a, 3b-4, 5, 6 [6cd]/Mt 15:29-37
Thursday: Is 26:1-6/Ps 118:1 and 8-9, 19-21, 25-27a [26a]/Mt 7:21, 24-27
Friday: Is 29:17-24/Ps 27:1, 4, 13-14 [1a]/Mt 9:27-31
Saturday: Is 30:19-21, 23-26/Ps 147:1-2, 3-4, 5-6 [cf. Is 30:18d]/Mt 9:35—10:1, 5a, 6-8
Next Sunday: Is 40:1-5, 9-11/Ps 85:9-10, 11-12, 13-14 [8]/2 Pt 3:8-14/Mk 1:1-8

HERE'S WHAT'S HAPPENING

Wednesday, December 2
10:00 am - 3:00 pm Crafty Quilters Activity Rm.
6:15 - 7:30 pm Religious Education All

December 4
7:20 pm Women's Virtual Retreat
4:00 - 5:00 pm Novena Church

Saturday, December 5
6:00 - 7:00 pm Novena Church

Next Sunday, December 6
5:30 pm Youth Ministry Activity Rm
6:00 - 7:00 pm Novena Church

St. James Calendar
Sunday, November 22
7:45 - 8:15 am Confessions Church
8:00 am Rosary Church

Sunday, November 29
7:45 - 8:15 am Confessions Church
8:00 am Rosary Church

EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

In the Unexpected

“What could happen next?” How many times have you asked yourself that question in the past year? Though we most often use that expression when things don’t seem to be going our way, this year it has been an expression of the constant changes to our world which the COVID-19 pandemic has wrought. But we might use the same expression to explain our feelings of being overwhelmed by blessings and good things, when the stars seem to align just right.

No matter what, we can say with certainty that tomorrow will not go exactly as we envisioned. Our lives are influenced by so many factors and the world around us is increasingly complex. Rather than be surprised by the unexpected, maybe we should expect the unexpected.

Living in this manner causes us to cherish more deeply the gifts we have been given. It helps us to live in the present and become mindful of those around us. Our relationships deepen. Our sense of responsibility builds. Our stewardship way of life finds new meaning and purpose.

This Advent will not be the same experience as last Advent. It remains to be seen what the coming days and weeks have in store for each of us. However, no matter what happens, Jesus Christ is there to welcome us to the unexpected. He will celebrate with us in joy and he will even feel our pain. You can count on the unexpected, but you can also count on Him to be there with you. He is now and forever, Emmanuel, “God with us.” He is the expected in all things unexpected.



Mass Intentions: Is there a loved one you would like to remember on a particular date? Mass intentions may be requested any time of the year but the greatest choice of dates is right now. Stipends are still only \$10 per Mass. Contact the parish office at

268-9930 to check on available dates.



The Annual Women's Advent Celebration "Journey to the Light" will be Friday, December 4, 2020 at 7:20 pm. This year we will be online. You will be able to join in by streaming. In order to

stream go to the Good Shepherd website and click on the link for the event. Registration is still necessary to receive your program and a momento of the evening. To register, please call Anne Kman @608-268-9930 or call Denice Jimenez @608-268-9932. You may also email Mary Witte: marpowitz@yahoo.com or Bonnie Moschkau: bmoschkau@stjameschool.org. Denice can also be reached through Facebook. Those who register by Nov. 25 will have their program mailed to them. If you register after Nov. 25, you will need to pick up your program at the St. James Rectory. Please join us for an evening of prayer, music and thoughtful reflection.

Good Shepherd Parish Giving Tree



Remember to bring your gift by November 29. If you missed the list of suggestions, you can find them in the entrance of the church. Thank you for helping to brighten someone's holiday.

Strike our Chest: Penitential Act

Question: When we say the Penitential Act at Mass, why do we strike our chest three times?

Answer:

Our rituals and liturgical celebrations are filled with a variety of symbols, some of which also relate to our gestures and physical postures (e.g. kneeling, sitting, prostrating, making the Sign of the Cross). The custom of striking our breast three times during the “I Confess” of the Penitential Act of the Mass is one of those gestures that is loaded with symbolism.

The tradition of Christian's striking the breast (above the heart) is rooted in the image of Sacred Scripture, especially texts like Psalm 51 which speak of a “humbled contrite heart” or how God heals broken hearts, binding up our wounds (see Psalm 147:3). Early Christian writers like Saint Augustine of Hippo and Saint Jerome also refer to this custom in their writings.

Ultimately, this practice is an expression of our sorrow for those times when we have been guilty of faults and a sign that we are willing to take responsibility for our sins and failings. That we all perform this gesture together is also an act of solidarity, recognizing that none of us, regardless of where we are on our journey of faith, is without fault and the need for grace and forgiveness. ©LPI



Please remember in your prayers the following individual who recently passed away:

Helen Houlihan

Please also remember her family and especially her husband Keith in your prayers.

Bequests & Wills

Your generosity during your lifetime has enabled --- Good Shepherd parish/school to serve the people of God in this community. Continue to be a part of the strength of this community by making a bequest in your Will to Good Shepherd parish/school.

Have you remembered the good works of the Church in your Will? A bequest of part of your estate or for a stated amount of \$1,000, \$5,000, \$10,000, or more will ensure that the works of the parish will continue after your death. Please contact Laura at 268-9930 to learn more about including Good Shepherd parish/school in your will.

We have drawn spiritual and academic life from our parish and Catholic schools. What return will we make of these gifts? As the good steward of the Gospel, shall we give to God sufficient return for our gifts? Consider a life culminating gift through your Will.

Please consider making a gift to Good Shepherd parish/school in your will as a way of expressing your gratitude to God for all the blessings you have received from Him. The good we do lives on after us – if we have the foresight to make a will! An up-to-date will is the best way to provide for those we love and to continue our support of the good works at Good Shepherd parish/school.



During the month of November the Church recalls in prayer those who have passed away. We will have a Book of Remembrance in the sanctuary at both our parish sites during November.

Please write the names of loved ones you wish to remember in prayer.

Into your hands, Father of mercies, we commend our brothers and sisters in the sure and certain hope that, together with all who have died in Christ, they will rise with him on the last day.

Panera Bread: Panera Bread will be available in the school lobby from Thursdays through Sundays. All are welcome to stop by and pick up some bread.



Cookie Making THANK YOU.

2172 Bags made! Many people to help get our new-used cookie machine up to speed. Father Dave helped to move the 400# machine, in his 1st week here. They include Paul Schwartz, Bonnie Moschkau, JP Fedele, Eileen Alt, Joe & Kathy Scott, Carol Scott, Rae Carol Rocca, Jane Grinde, Mary Ann Mazzara, Edward Linville, Wanda Behling, Rick & Karen Grosse, Adam Grosse, Chris Iglar, Dave Kastberg, Mike & Dawn Theissen, LuEllen & Mike Childers. We had 6 people help us sell on the 2 weekends after Mass, as well as Anne Kman in the Rectory. Jane Grinde also wrote a great article in the Herald Citizen to advertise our Fall Festival carry out chicken dinner as well as our cookie making.

Guadalupe Celebration Masses

**Friday December 11th 5:45 pm
Rosary**

**7:00 pm Mass will be celebrated by
Bishop Donald Hying**

9:30 pm Mass will be celebrated by Fr. David Carrano

**11:30 pm Mass will be celebrated by
Fr. Manuel Mendez**

**Saturday December 12th 5:45 pm Rosary 7:00 pm
Mass**

**Dress the typical costume of your country. There will be
snacks to go.**



December 12-13, 2020 WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER HAS GONE VIRTUAL.

"I am the voice of one crying out in the desert, 'make straight the way of the Lord.'" Whose voice are you listening to, the world or God. Invite God into your marriage by going on an upcoming virtual Worldwide Marriage Encounter from the comfort of your home. There is a virtual experience Jan. 12 to Feb 2, in a series of two sessions per week for three weeks of roughly 2 hours each or an experience during Lent, February 18 - March 31 once per week.

For more info go to: alifetimeoflove.org or call (888) 574-5653.

Para un fin de semana en español por favor llamen a Candelario y Emilia al 815-375-4250.

33° Domingo del Tiempo Ordinario

15 de Noviembre, 2020, Año A



Este domingo escucharemos en la Liturgia sobre la parábola de los talentos y de cómo el Señor reparte estos de acuerdo a las habilidades de las personas. Dios ha invertido en nosotros y espera que esa inversión dé frutos de acuerdo a la capacidad personal. Hablando en términos

actuales, algunas personas ahorran en bancos, y hasta ponen su dinero en la bolsa de valores, otras en cambio prefieren tener su dinero en casa, aunque no gane ningún interés.

De acuerdo al Evangelio, dos de los servidores hicieron muy bien. Sin embargo, el tercero no se preocupó en lo absoluto de poner a trabajar lo recibido. "Es importante no encerrarse en sí mismos, enterrando el propio talento, las propias riquezas espirituales, intelectuales, materiales, todo lo que el Señor nos ha dado, sino abrirse, ser solidarios, tener cuidado de los demás". ¿Han pensado en los talentos que Dios les ha dado? ¿Han pensado en cómo se pueden poner al servicio de los demás? ¡No entierren los talentos! Apuesten por grandes ideales, los ideales que agrandan el corazón, aquellos ideales de servicio que harán fructíferos sus talentos". La vida no se nos ha dado para que la conservemos celosamente para nosotros mismos, sino que se nos ha dado, para que la donemos. ¡Queridos jóvenes, tengan un corazón grande! ¡No tengan miedo de soñar cosas grandes!" Y añadió el Papa. "Nos dice que la espera del retorno del Señor es el tiempo de la acción. Nosotros somos el tiempo de la acción, tiempo para sacar provecho de los dones de Dios. (Papa Francisco a los jóvenes).

©LPi

Lecturas de hoy**Primera lectura:** Proverbios 31, 10-13. 19-20. 30-31

La esposa ideal vale mas que las joyas: "Son engañosos los encantos y vana la hermosura: merece alabanza la mujer que teme al Señor".

Salmo: Salmo 127, 1-5

Dichoso el que teme al Señor.

Segunda lectura: 1 Tesalonicenses 5, 1-6

Los cristianos son hijos de la luz y del día, no de la noche y las tinieblas. Por eso, "mantengámonos despiertos y vivamos sobriamente".

Evangelio Mateo 25, 14-30

"Te felicito siervo bueno y fiel. Puesto que las sido fiel en cosas de poco valor, te confiaré cosas de mucho valor". Jesús explicó la parábola del hombre que entregó dinero a sus servidores antes de salir de viaje.

Pláticas Bautismales papás y padrinos:

La próxima sesión de pláticas bautismales será el 19 de Diciembre de 9:30 am a 12: 30pm. Llame al 268-9932 para registrarse. Llame a la oficina para mas información sobre los requisitos para bautismo.

Sitio San José

1905 Oeste de la Beltline • Madison, WI 53713

Web.....www.goodshepherdmadison.org

Personal de la Parroquia**Párroco,** Padre Dave Carrano.....268-9930

Email.....david.carrano@goodshepherdmadison.org

Vicario, Padre Manuel Méndez.....268-9933

Email.....mmendez@straphael.org

Oficina del Ministerio Pastoral Latino,

Denice Jiménez.....268-9932

Fax.....268-9929

E: denice.jimenez@goodshepherdmadison.org

Sacramentos**Confesiones:** Jueves y Domingos a las 6pm o por cita.**Bautismo:** Llame para requisitos y fechas de bautismos comunitarios.**Matrimonio:** Llame con suficiente anticipación a la fecha que planea.**Primera Comunión-Confirmación:** Inscripciones durante el mes de Agosto.**Unción a los enfermos:** Llame al Padre Manuel.**Sacramentales****Quince Años, Presentaciones y Bendiciones :**

Llame al Padre Manuel con anticipación.

Horario de Misas**Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos:** 7 pm en español. Domingos también a la 1:30 pm.**Martes:** Grupo de Oración 7pm**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

Lecturas de la Semana**Del 16 al 22 de Noviembre 2020****Lun:** Ap 1, 1-4; 2, 1-5/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6 [Rev 2, 17]/Lc 18, 35-43**Mar:** Ap 3, 1-6. 14-22/Sal 15, 2-3. 3-4. 5 [Rev 3, 21]/Lc 19, 1-10**Miér:** Ap 4, 1-11/Sal 150, 1-2. 3-4. 5-6 [1]/Lc 19, 11-28**Juev:** Ap 5, 1-10/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9 [Rev 5, 10]/Lc 19, 41-44**Vier:** Ap 10, 8-11/Sal 119, 14. 24. 72. 103. 111. 131 [103]/Lc 19, 45-48**Sab:** Ap 11, 4-12/Sal 144, 1. 2. 9-10 [1]/Lc 20, 27-40**Dom:** Ez 34, 11-12. 15-17/Sal 23, 1-2. 2-3. 5-6 [1]/1 Cor 15, 20-26. 28/ Mt 25, 31-46**Noviembre 21, 2020 7:30 pm-9:30 pm.****Ven y cántale al Señor, adoración y cantos.**

Por favor llame a Zerafin Lima al 608-622-5533 para registrarse para dirigir un momento de oración o asistir.

Venta de Comida "El sabor del Buen Pastor"

Acompáñanos en nuestro segundo evento de recaudación de fondos, "El sabor del Buen Pastor", en el estacionamiento de San Santiago (St. James) **este viernes 20 de noviembre de 2020, de 3 a 6 pm.** Este será un evento de auto servicio, permanezca en su auto, pida comida y otros artículos, los corredores completarán el pedido, regresarán a su automóvil y colocarán los artículos en su maletero. Pagos solo con tarjeta de crédito. Haga planes para asistir y por favor, pase la voz.

Nueva Gerente de Finanzas



Laura Koltes comenzó a trabajar en su parroquia local St. Olaf en 2018, desde entonces Laura se mudó a la Diócesis de Madison, donde su rol fue Coordinadora de Desarrollo. Laura completó su Maestría en Desarrollo de Negocios en 2018 mientras su hijo estaba en la formación básica. Laura tiene una fe fuerte y muestra su compromiso con su vida de fe escribiendo y compartiendo oraciones

y devocionales diarias en varias páginas militares para el Ejército de los EE. UU. Laura y David tienen tres hermosos hijos: Thomas de 20 que está en el Ejército, Trevor de 9 y Shelby de 6, ambos en casa. Laura ha asumido muchos roles en su vida como madre, maestra, supervisora, propietaria de un negocio y escritora, pero, con mucho, ser madre es su mayor logro. Laura también tiene pasión por los coches. Puede verla paseando en uno de sus mustangs. Laura Koltes- BSBMHRD / MBAHR

La Celebración Anual de Adviento de Mujeres "Camino a la Luz"

La Celebración Anual de Adviento para Mujeres "Camino a la Luz" será el **viernes 4 de diciembre de 2020 a las 7:20 pm.** Este año estaremos en línea. Será transmitido a través de nuestra página de Facebook de la Parroquia Católica El Buen Pastor. Aún es necesario registrarse para recibir su programa y su recordito de la noche. Para registrarse, llame a Denice Jiménez al 608-268-9932 o a Anne Kman al 608-268-9930. También puede enviar un correo electrónico a: Denice.jimenez@goodshepherdmadison.org o Mary Witte: marpowitz@yahoo.com o Bonnie Moschkau: bmoschkau@stjameschool.org. Aquellas que se registren antes del 25 de noviembre recibirán su programa por correo. Si se registra después del 25 de noviembre, deberá recoger su programa en la oficina de San José. Únase a nosotros para una noche de oración, música y reflexión.



Árbol Angelical de la Parroquia El Buen Pastor

Recuerda traer un regalo para un niño o niña antes del 29 de noviembre. Si te perdiste la lista de sugerencias, puedes encontrarla en la entrada de la iglesia. Gracias por ayudar a alegrar la Navidad de alguien.



Esta semana en el sitio San José

Lunes, 16 de Noviembre		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
Martes, 17 de Noviembre		
7:00 pm	Grupo de Oración	Iglesia
Miércoles 18 de Noviembre		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
Jueves 19 de Noviembre		
6:00 pm	Confesiones	Confesionario
7:00 pm	Hora Santa	Iglesia
Viernes 20 de Noviembre		
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia
Sábado 21 de Noviembre		
12:00 pm	Bautismos	Iglesia
Domingo 22 de Noviembre		
10:45 am	Misa en Inglés	Iglesia
1:30 pm	Misa en Español	Iglesia
5:30 pm	Ministerio Juvenil	Salón
6:00 pm	Rosario	Iglesia
6:00 pm	Confesiones	Confesionario
7:00 pm	Misa en Español	Iglesia

Libro de Conmemoración

Durante el mes de noviembre la Iglesia recuerda en oración a los fallecidos. Tendremos un Libro de Conmemoración en nuestras dos iglesias durante el mes de noviembre. Escriba los nombres de sus seres queridos que han fallecido durante este año que desea recordar en oración.

Pasaporte de Misa



Bandera: El 11 de noviembre fue el Día de los Veteranos, un día festivo celebrado en los Estados Unidos para honrar a las personas que han servido en las Fuerzas Armadas. Se celebra en el aniversario del final de la Primera

Guerra Mundial. Este es un feriado importante en el que nos concentramos y agradecemos a las personas que han estado dispuestas a arriesgar sus vidas para protegernos de las personas que desearían hacernos daño. Nuestros veteranos han desempeñado un papel invaluable en la defensa de nuestro país y la protección de nuestra libertad. **¿Alguien de su familia ha servido en las Fuerzas Armadas? ¿Por qué crees que es importante proteger nuestra libertad?**

PARK BANK

PARKBANK.COM

608.278.2801

Member FDIC

Club Tavern

1915 Branch Street
(608) 836-3773

Friday Fish Fry • Catering
Families Welcome
Sat. & Sun. breakfast

clubtavern.com

St. James School
Excellence in Education

1204 St. James Ct.
Madison, WI 53715

(608) 268-9935

www.stjameschool.org

SUPPORT YOUR LOCAL PARISH.

Buy a bulletin ad space today!

THE CURVE RESTAURANT

653 S. Park St. • 251-0311

Daily Specials
Home Made Soups
Open 7-Days A Week
MON - FRI 6:00 AM - 1:00 PM
SAT & SUN 6:00 AM - 1:00 PM

Since 1925

KAYSER
A KAYSER BUYER'S A WISER BUYER!
FORD • LINCOLN

CELEBRATING 90 YEARS OF SERVICE

Madison's Largest Ford Dealer

608.271.6000

UPGRADE TO A VIBRANT ad

Contact us for details

800-950-9952

Since 1934

KELENY TOP SOIL

Shredded Top Soil - Garden Mix
Shredded Bark - Washed Stone
Crushed Rock & Granite - Sand

833-4835

WELTON ENTERPRISES


COMMERCIAL REAL ESTATE

- Development
- Management
- Build To Suit Expertise

www.buildtosuit.com

608-833-5590

catholicmatch® Wisconsin



CatholicMatch.com/WI

RYAN FUNERAL HOMES

CREMATION SERVICES

Advanced Planning • Burial & Cremation Services

608-249-8257

www.ryanfuneralservice.com

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM

\$29.95/MO PLUS SPECIAL OFFER

BILLED QUARTERLY

CALL NOW! 1.877.801.7772

WWW.24-7MEDALARM.COM

SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY



We'll help you every step of the way.
Offering a continuum of care for seniors:

- > Independent Living
- > Assisted Living
- > Memory Care
- > Rehabilitation

Call 608-663-8600
or email madisonsales@oakparkplace.com
718 Jupiter Dr., Madison, WI 53718
oakparkplace.com/madison



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE

Contact **Shirley Gebert** to place an ad today!
sgebert@4LPi.com or (800) 950-9952 x5827

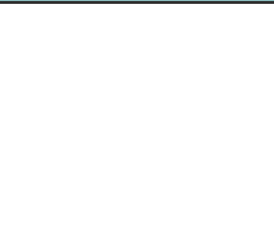
Gunderson
Funeral and Cremation Care
LIFE CELEBRATION CENTER

442-5002 • McKee Rd. @ Chapel Valley
FITCHBURG

Bilingual Staff Available
East Monona, Stoughton, Oregon, Middleton
www.gundersonfh.com

BONFYRE™
AMERICAN GRILLE

2601 W Beltline Hwy
608.273.3973
www.bonfyregrille.net



WE'RE HIRING AD SALES EXECUTIVES




- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

Beeline Electric, Inc.

(608) 692-1448

Nick Derr
Parish Member



Too Sick for Mass?

SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!

Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!

www.parishesonline.com



SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

HALLMARK DRYWALL INC.

RICK GROSSE

3135 MEIER ROAD • MADISON, WISCONSIN 53718

608-222-1570

MILLER & SONS Supermarket

210 South Main St. Verona, WI • 608-845-6478
"Hometown U.S.A."

1845 Springdale St., Mt. Horeb, WI • 608-437-3081
Hours: 6:30 a.m. to 9 p.m. 7 Days A Week
We Reserve The Right To Limit Quantities.
www.millerandsonssupermarket.com